

Fender

Sidekick Bass Amplifiers

OWNERS MANUAL

P/N

Sidekick Bass 35

Sidekick Bass 65

INTRODUCTION

The selection of a FENDER amplifier will reward you with years of quality music in a wide range of controlled sounds. This manual will explain its many features and applications available to you. Read it carefully to gain the maximum benefit from all its features with initial use.

The built-in quality of a FENDER amplifier is the result of over three decades of dedication in the combined skills of research and development by our engineers and musicians.

That is why we say, proudly... FENDER, the sound that creates legends.

WARNING: To reduce the risk of fire or shock hazard, do not expose this appliance to rain or moisture.

Avec la sélection d'un amplificateur Fender, vous gagnerez des années de la musique de haute qualité dans toute une gamme de sons contrôlés. Cette brochure expliquera ses plusieurs qualités et applications distinctives qui vous seront disponibles. Veuillez le lire attentivement afin de bien profiter de toutes ses qualités dès l'usage initial.

La qualité inhérente d'un amplificateur Fender est le résultat de plus de trois décades d'efforts de la part de notre département de recherche et nos ingénieurs et musiciens.

C'est pour ça que nous disons fièrement... FENDER, le son qui crée des légendes.

AVERTISSEMENT: Afin de réduire le risque d'un feu ou danger de choc électrique n'exposez pas cet instrument à la pluie ou au moiteur.

Die Wahl eines Fender Verstärkers wird Sie für lange Zeit mit Qualitätsleistung in reicher Tonauswahl belohnen. Die Gebrauchsanweisungen beschreiben die verschiedenen Eigenschaften und Anwendbarkeiten des Verstärkers. Lesen Sie es sorgfältig, um gleich optimalen Nutzen der

vielen Möglichkeiten zu ziehen. Die eingebaute Qualität eines Fender Verstärkers ist das Ergebnis jahrzehntelanger Widmung unserer Techniker und Forschungsabteilung in Zusammenarbeit mit Musikern. Daher können wir stolz sagen... Fender, der "Sound", der Legenden macht.

WICHTIG: Um Feuergefahr und Schock zu vermeiden, darf das Gerät keiner Feuchtigkeit ausgesetzt werden.

La selección de su amplificador Fender le remunerará con años de musica de calidad con gran variedad de sonidos controlados. Este manual le explicará las diferentes calidades y aplicaciones disponibles para Ud.

Lea este cuidadosamente para ganar el beneficio máximo para su uso inicial.

La calidad con que está construido el amplificador Fender es el resultado de más de tres decadas de dedicación y habilidad de nuestros ingenieros y músicos.

Esto es porque decimos, orgullosamente... FENDER, el sonido que produce leyendas.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de fuego o calambre no exponga este aparato a la lluvia o humedad.

フェンダー・アンプリファイアー各種は長い年月にわたり、多彩にコントロールされるサウンドで幅広い音楽性を保証します。この取扱い説明書には、多くの特徴、有効な利用方法が説明されています。よく読んで第一回目の使用から全ての特徴を最大限に引き出して下さい。

フェンダーのビルトイン・ハイ・クオリティー・アンプリファイアーは30年以上にわたってエンジニアとミュージシャンが協力して行なってきた研究・開発のたまものです。

それゆえ、我々は誇りを持ってこう呼びます……フェンダー、伝説を創造するサウンド。

IMPORTANT

To reduce the possibility of AC current leakage, this amplifier is provided with a grounding type power supply cord. Be sure to connect to a grounded receptacle.

Operation from an ungrounded (2 pronged) receptacle requires a 3-to-2 contact grounding type adapter. The adapter's grounding lead must be connected to a good earth ground.

Reversing the power cord plug in a two conductor receptacle may reduce power line hum and noise levels.

Fender's special-design electronic parts provide optimum performance in this amplifier. For best results, replace with Fender original equipment parts only.

Afin de réduire la possibilité d'une fuite du courant AC, cet amplificateur est pourvu d'un fil d'alimentation mise à la terre. Veuillez le connecter à une prise de terre.

Le fonctionnement d'un réceptacle pas mise à la terre (à deux fourchons) exige un adaptateur de contact de terre de trois à deux fourchons. Il faut que le conducteur de terre de l'adaptateur soit branché à une bonne prise de terre.

Le renversement de la prise de courant dans un réceptacle à deux fourchons doit réduire le bourdonnement du secteur et les niveaux de bruit.

Les pièces détachées électroniques Fender, spécialement construites, fournissent le rendement maximum dans cet amplificateur. Pour obtenir les résultats les meilleurs, veuillez utiliser seulement des pièces détachées originales Fender.

Um Undichtigkeit des AC Stroms zu vermeiden, ist dieser Verstärker mit einem Kabel versehen, das Erdanschluss hat. Es ist wichtig, das Kabel in eine Erdanschluss-Fassung zu stecken. Wenn ein Stecker (zwei-zackig) ohne Erdanschluss benutzt wird, ist ein 3-zu-2 Zwischenstecker

mit Erdanschluss erforderlich. Der Leitungsdraht des Zwischensteckers muss mit einem guten Erdanschluss verbunden werden.

Bei umgekehrter Benutzung des Kabels mit einem zwei-zackigen Stecker können Geräusche reduziert werden.

Fender's sonderangefertigte Elektronenteile ermöglichen optimale Verstärkerleistung. Für beste Ergebnisse benutzen Sie nur Fender Original-Ersatzteile.

Para reducir la posibilidad de filtración de la corriente AC, este amplificador tiene un cordón especial. Asegurese de conectar este en un enchufe que tenga tierra ("grounded").

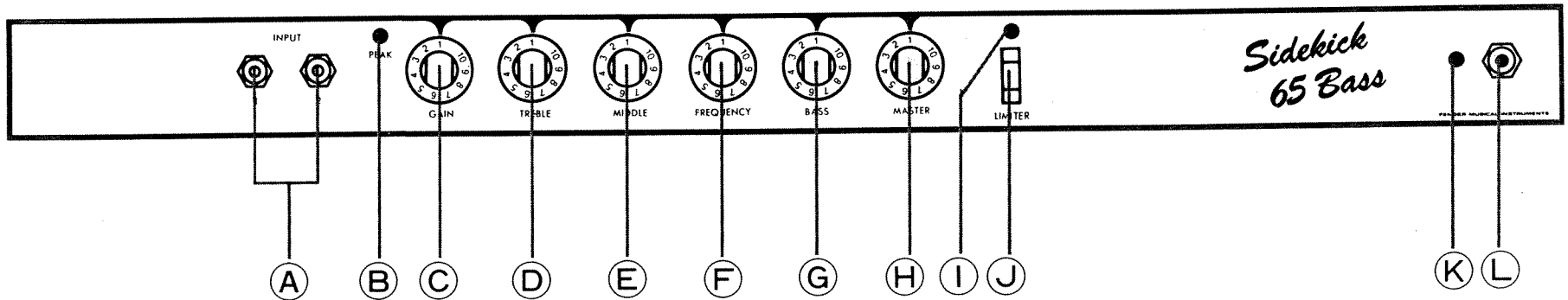
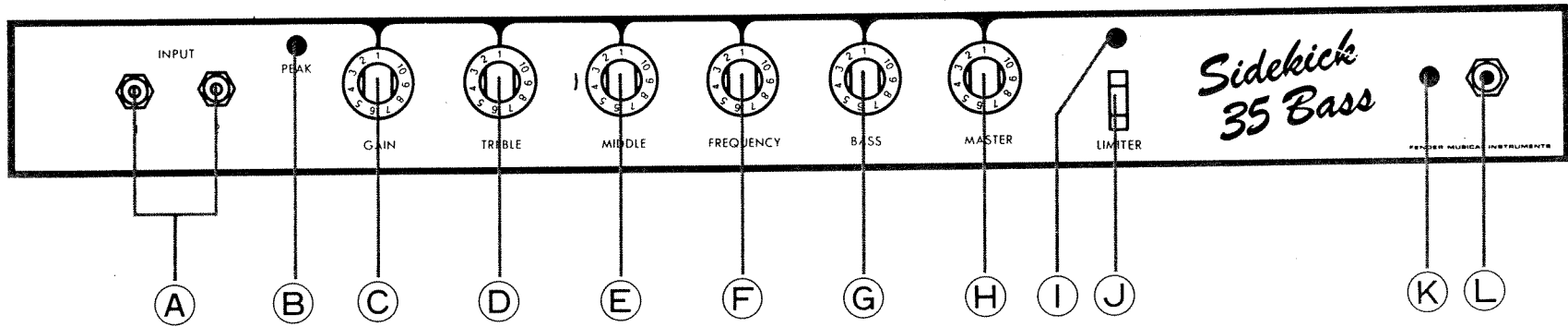
Operación de un enchufe de 2 clavijas que no tenga tierra necesita un adaptador de 3 a 2. La tierra primaria debe ser conectada con una buena conexión a tierra.

Invertiendo la clavija del cordón de potencia en un enchufe de dos puede reducir zumbidos y sonidos.

Las partes electrónicas de Fender, son especialmente diseñadas para dar una ejecución superior en este amplificador. Para mejores resultados substituya las partes y equipo solamente de Fender.

- アンプや楽器の近くにネオン・蛍光灯などがあると雑音の原因になりますので位置を離してください。またギターの向きを変えると雑音が少なくなることがあります。
- アンプのボリュームを大きくしたままで電源プラグを抜き差しするとスピーカーに大きな負担がかかり、破損するおそれがあります。これらの操作はボリュームを(0)にしてから行なってください。
- アンプには強い衝撃を与えないでください。また作動中にアンプを移動することは避けてください。
- 湿気や塵のある所での使用は、故障の原因になります。

SIDEKICK 25 AND 35 FRONT PANEL FEATURES



REAR PANEL FEATURES

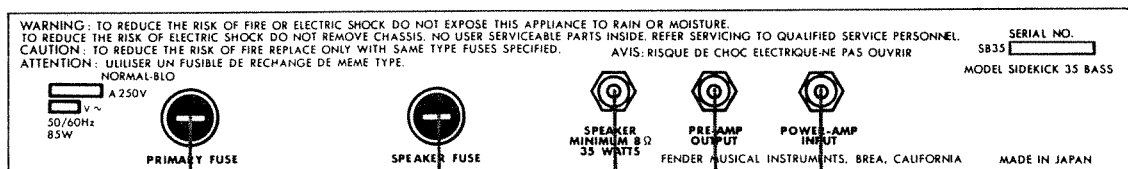
- Ⓐ INPUT, Two input jacks are provided. If only Jack 2 is used the input sensitivity is half that of Jack 1. If both jacks are used their sensitivity is equal.
- Ⓑ PEAK, LED indicator that indicates possible clipping of the preamplifier circuits. It is used in conjunction with the Gain control to set the amplifier for optimum performance.
- Ⓒ GAIN, Controls the amount of gain in the preamp circuits. While playing at maximum intensity on the instrument, adjust the Gain control clockwise until the Peak Indicator just lights and then reduce the setting slightly. Then use the Master to control overall volume.
- Ⓓ TREBLE, Provides high frequency equalization as desired.
- Ⓔ MIDDLE, Provides active midrange equalization with cut and boost centered at a frequency selected by the Frequency control.
- Ⓕ FREQUENCY, Provides control for the center frequency of the active Middle control. The frequency is adjustable over a five octave range.
- Ⓖ BASS, Provides low frequency equalization as desired.
- Ⓗ MASTER, Controls the overall volume of the amplifier. Special equalization circuits are used to provide a full bass sound at low volume levels.
- Ⓘ LIMITER INDICATOR, This LED turns on to indicate that the Limiter is active.
- ⓵ LIMITER SWITCH, This switch allows the internal limiter to operate. The Limiter is set to automatically prevent power amplifier clipping.
- Ⓚ PILOT, This LED indicates that the amplifier is on.
- Ⓛ ON/OFF SWITCH, Turns the amplifier On/Off.
- Ⓐ INPUT, Deux INPUTS disponibles. Si la 2 est utilisée uniquement, la sensibilité est la moitié de l'INPUT 1. Avec les deux INPUTS ensemble, sensibilité égale.
- Ⓑ PEAK, Ce LED sert à indiquer la "CLIPPING" des circuits du préamplificateur. Il est utilisé avec le GAIN pour réaliser le meilleur fonctionnement.
- Ⓒ GAIN, Contrôle du GAIN des circuits du préamplificateur. Avec l'instrument à plein volume, tourner ce contrôle à droite jusqu'à ce que le PEAK LED s'allume et puis, baissez-le légèrement. Ensuite, utilisez le MASTER comme contrôle de volume.
- Ⓓ TREBLE, Egalisation de l'haute fréquence
- Ⓔ MIDDLE, Egalisation active du MID fréquence. La fréquence à baisser ou bien à augmenter est sélectionnée par le FREQUENCY contrôle.
- Ⓕ FREQUENCY, Pour sélectionner la fréquence de l'égalisation active.
- Ⓖ BASS, Réglage du bass
- Ⓗ MASTER VOLUME, Master volume. Les circuits speciaux servent à faire bon BASS, même à bas volume.
- Ⓘ LIMITER INDICATOR, Ce LED s'allume quand le LIMITER est actif.
- ⓵ LIMITER SWITCH, Interrupteur du LIMITER. En marche, ce circuit protège l'amplificateur contre travail excessif.
- Ⓚ PILOT, illuminé quand il est en marche
- Ⓛ ON/OFF SWITCH, pour le mettre en marche/couper
- Ⓐ INPUT, Mit zwei Zugängen ausgestattet. Braucht man "2", die Empfindlichkeit ist halbwertig. Mit den beiden zusammen, die Empfindlichkeit ist gleichwertig.
- Ⓑ PEAK, LED zeigt mögliche Ausschaltung des

Verstärkers an.

- Ⓒ GAIN, GAIN Kontrolle
- Ⓓ TREBLE, Ermöglicht erwünschte hohe Frequenzausgleichung.
- Ⓔ MIDDLE, Ermöglicht aktive Mittenbereichsausgleichung
- Ⓕ FREQUENCY, Kontrolle der aktiven Mittenfrequenz
- Ⓖ BASS, Bass-Einstellung
- Ⓗ MASTER, Reguliert Schallausgang
- Ⓘ LIMITER INDICATOR, Zeigt an, ob der Limiter aktiv ist.
- Ⓢ LIMITER SWITCH, Erlaubt den inneren Limiter zu funktionieren und verhindert das sonst bei Verstärkerbegrenzung auftretende Clip (=Klirrgeräusch).
- Ⓚ PILOT LED, Zeigt an, ob der Verstärker eingeschaltet ist
- Ⓛ ON/OFF, Schalter zur Ein- und Ausschaltung des Gerätes.
- Ⓐ INPUT, Dos INPUTS disponibles. Si el 2 es utilizado unicamente, la sensibilidad es la mitad del 1. Con los dos INPUTS juntos, sensibilidad es igual.
- Ⓑ PEAK, Este LED sirve a indicar "CLIPPING" de los circuitos del preamplificadora. El se usa con el GAIN para realizar la mejor operación.
- Ⓒ GAIN, Control del GAIN de los circuitos del preamplificadora. Con el instrumento a volumen maximo, gira este control a la derecha hasta que el PEAK LED se ilumina y pues, baja-lo un poco. Ahora, usa el MASTER como control de volumen.
- Ⓓ TREBLE, Egalización de alta frecuencia
- Ⓔ MIDDLE, Egalización activa del MID frecuencia. La frecuencia a bajar o a aumentar es seleccionada por el FREQUENCY control.
- Ⓕ FREQUENCY, Para seleccionar la frecuencia de la egalización activa.

- Ⓖ BASS, Control del bajo
- Ⓗ MASTER, Master volumen. Los circuitos especiales sirven a crear buen BASS, aún a bajo volumen.
- Ⓘ LIMITER INDICATOR, Este LED se ilumina cuando el LIMITER esté activado.
- Ⓢ LIMITER SWITCH, Switches del LIMITER. En uso, este circuito protege el amplificador contra trabajo excesivo.
- Ⓚ PILOT, Iluminado cuando esté prendido
- Ⓛ ON/OFF SWITCH, Para prender/apagar
- Ⓐ INPUT ベース等楽器を接続します。Jack 1がhigh Jack 2がLowインプットで両方同時に接続した場合は入力感度が同じになります。
- Ⓑ PEAK ピークインジケータです。
- Ⓒ GAIN プリアンプ部の入力を調節します。
- Ⓓ TREBLE 高音域の音質を調節します。
- Ⓔ MIDDLE 中音域の音質を調節し、その周波数帯はFREQUENCYコントロールによってかわります。
- Ⓕ FREQUENCY MIDDLEコントロールの周波数帯を変化させることができます。
- Ⓖ BASS 低音域の周波数を調節します。
- Ⓗ MASTER アンプ全体の音量を調節します。
- Ⓘ LIMITER INDICATOR リミッターが動く時点灯します。
- Ⓢ LIMITER SWITCH アンプ部に過大入力された時意図的にひずみ部をカットします。
- Ⓚ PILOT 電源スイッチを「ON」にすると点灯し、動作状態にあることを表示します。
- Ⓛ ON/OFF SWITCH 「ON」にすると作動状態になります。

REAR PANEL FEATURES



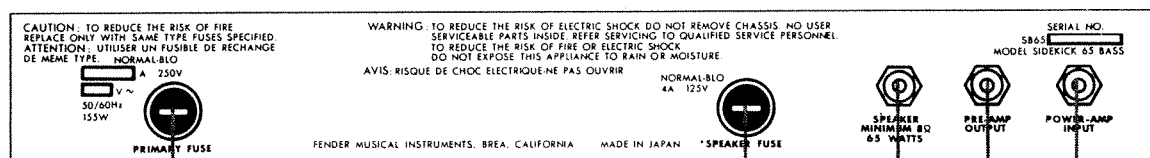
A

B

C

D

E



A

B

C

D

E

- Ⓐ, Ⓑ PRIMARY & SPEAKER FUSE (S) CAUTION, To reduce the risk of fire always replace with the same type fuse.
- Ⓒ SPEAKER Jack for connection of the internal speaker. This jack should be disconnected only by qualified service personnel.
- Ⓓ PRE-AMP OUTPUT, Permits direct connection to the input of external signal processors such as phaser, chorus, equalizer, digital delay, and other type devices. Creates an Effects Loop when used with the Power Amp Input.
- Ⓔ POWER AMP INPUT, Permits direct connection to the internal power amp input. When this jack is used the pre-amp output is disconnected from the power amplifier. This jack creates an Effects Loop when used with the pre-amp output. Connect the effects device output to this jack.
- Ⓐ, Ⓑ PRIMARY FUSE CAUTION, pour éviter les risques d'incendie, remplacez le fusible avec le même type
- Ⓒ SPEAKER, INPUT de l'haut-parleur.

- Ⓓ PRE-AMP OUTPUT, connection directe aux mané magnétophones, P.A., autres amplificateurs. Et pour l'INPUT des Effets Extérieurs.
- Ⓔ MAIN-AMP INPUT, connection directe à la sortie des Effets Extérieurs.
- Ⓐ, Ⓑ PRIMARY FUSE CAUTION, Hauptversicherung um Feuergefahr zu vermeiden - Ersatzsicherung muss von dergleichen Sorte sein.
- Ⓒ SPEAKER, Zugang des Verstärkers
- Ⓓ PREAMP OUTPUT, Ermöglicht direkte Verbindung mit Aufnahmegeräten, Gesanganlagen oder Pre-amp
- Ⓔ MAIN AMP INPUT, Verbindet den Verstärker mit Ausgang des separaten Gerätes.
- Ⓐ, Ⓑ PRIMARY FUSE CAUTION, para reducir riesgo de incendio, reemplazar con el mismo tipo de fusible
- Ⓒ SPEAKER, INPUT del parlante.
- Ⓓ PRE-AMP OUTPUT, conexión directa a magnetófonos, P.A., y a otros amplificadoras. Y a la INPUT de los Efectos Externos.
- Ⓔ MAIN-AMP INPUT, conexión directa a la salida de los Efectos Externos.

- Ⓐ, Ⓑ PRIMARY & SPEAKER FUSE (S) ヒューズ交換する場合は同タイプのヒューズをご使用下さい。
- Ⓒ SPEAKER スピーカージャックです。
- Ⓓ PRE-AMP OUTPUT 外部エフェクターのインプットに接続し Power Amp Input を使用することでエフェクトループをつくります。
- Ⓔ POWER AMP INPUT 外部エフェクターのアウトプットに接続します。

LIMITED WARRANTY

Under the terms of the limited warranty, defective parts will be replaced by your authorized Fender Dealer. Fender Musical Instruments furnishes warranty service through authorized Fender Dealers.

If your amp is set up but does not function, check the following items:

Is the amp power cord properly plugged into an electrical outlet ?

Is there power at the outlet ?

Is the speaker properly connected to the amplifier ?

Are all control knobs turned up above 4 ?

Is the volume control on your instrument turned up ?

Is your instrument properly plugged into the amplifier ?

The exclusive Fender vinyl covering on your cabinet has been especially designed for years of lasting beauty. A very light soapy solution on a sponge may be used to remove dirt and residue that may accumulate in the grain. Be careful not to let any liquid come into contact with operating surfaces. Do NOT have amplifier plugged into power outlet when cleaning.

This limited warranty against defects in material and workmanship begins at the date of original retail purchase and lasts for one (1) year from that date. It applies to all components and is limited to the original retail purchaser. You may prove date of purchase by completing and mailing the registration card to Fender Musical Instruments, or retaining a copy of your sales invoice.

Transportation charges are not included in this warranty. If any component of the product is found to be defective, we will furnish a replacement without charge if it is returned to an authorized Fender Dealer, an authorized service technician or, the authorized Fender Service Center at the address provided below. Any damage or defect resulting from unauthorized parts or service is excluded. Any service performed by other than an authorized Fender Dealer, authorized service technician or, the authorized Fender Service Center is not reimbursable under this warranty.

The warranty is void if the serial number is defaced or removed, or the product has been visibly damaged by alteration, misuse, accident or neglect. THE COMPANY

ASSUMES NO LIABILITY FOR PROPERTY DAMAGE WHICH MAY RESULT FROM THE FAILURE OF THIS PRODUCT. Any warranties of MERCHANTABILITY or FITNESS implied by law are limited to the duration of this express limited warranty.

Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

Have your service performed by: An authorized Fender Dealer, authorized service technician or, one of the following authorized Fender Service Centers:

MDS West, Inc. MDS/Music Dealer Service
1150 West Central Avenue or 4700 West Fullerton Avenue
Brea, California 92621 Chicago, Illinois 60639

If the Owner's Manual cannot supply the information needed, please contact:

Customer Service Department
Fender Musical Instruments
1130 Columbia Street
Brea, California 92621

WARRANTOR:
FENDER MUSICAL INSTRUMENTS
1130 Columbia Street
Brea, California 92621

Limited Warranty applicable to U.S.A. only. Outside of U.S.A., please consult your local distributor.

Garantie limitée et applicable seulement aux Etats-Unis. En dehors des Etats-Unis, consultez votre distributeur local.

Beschränkte Garantie nur in U.S.A. gültig. Ausserhalb U.S.A. setzen Sie sich bitte mit Ihrem zuständigen Fachhändler in Verbindung.

Garantía limitada y aplicable solamente a los Estados-Unidos. En otros países, consulte su distribuidor local.

製品に関するご質問、故障等につきましてはご購入店またはフェンダー・ジャパンまでお申し出ください。

〒101 東京都千代田区神田鍛冶町3-4-2
フェンダー・ジャパン株式会社 ☎(254)3642(代)

1985 COPYRIGHT 1985 FENDER MUSICAL INSTRUMENTS, Brea, California